



La cité prévôtoise, un exemple en matière de solidarité

MOUTIER Publié cette semaine, le classement de l'ONG Solidar Suisse place la ville parmi les communes les plus solidaires du pays.

Devançant nombre de collectivités de grande envergure, la cité prévôtoise se distingue grâce à sa participation à plusieurs projets

de coopération au développement, ainsi qu'à sa politique d'achats responsable. De quoi réjouir les autorités municipales.

PAGE 3

La gare de Zurich n'a pas souri à la perchiste biennoise Nicole Büchler



KEYSTONE

ATHLÉTISME Nicole Büchler n'a pris que la 9e place du concours de la perche du Weltklasse, qui se disputait un jour avant le meeting dans la gare de Zurich. La Biennoise, qui n'était toutefois pas trop déçue car elle a été longtemps blessée cette saison, a vu ses espoirs se briser devant une barre à 4m51, soit à 29 centimètres de son record de Suisse.

PAGE 17

BIENNE

La réalité comme vous ne l'avez jamais observée

PAGE 4

MOUTIER

Ça va swinguer à la fête de la vieille ville

PAGE 9

A16 INFO



TRANSJURANE

L'ouverture de l'A16 et de la RC6, c'est déjà demain

PAGE 10

SOMMAIRE

Avis mortuaires	PAGE 13
Divertissement	PAGE 14
Sorties	PAGES 15, 16
TV	PAGE 25



9771424962007 40035

PUBLICITÉ

Jusqu'au samedi 3 septembre 2016 dans les supermarchés Coop.

*sauf: mousseux, champagnes, vins déjà en action, vins en souscription et vins rares. Coop ne vend pas d'alcool aux jeunes de moins de 18 ans.

20%
de moins
sur tous les vins*

coop
Pour moi et pour toi.

MONDOVINO
Devenez membre du club et profitez de plein d'avantages supplémentaires!
mondovino.ch

22 VOIX ROMANDE



«LA PERRUCHÉ»
Société ornithologique
Tél. 079 611 16 79

Visite d'un élevage
Ou plutôt d'un parc douze dans le canton d'Argovie, le 18 septembre prochain. Veuillez ne pas oublier de répondre au message SMS et e-mail à Béa jusqu'au 12 septembre sans faute.

Assemblée
La prochaine est agencée le lundi 3 octobre à 20h au restaurant des Trois Sapins. Bonne fin de semaine et à bientôt.

Votre chroniqueur



HARMONIE ORVIN
WWW.FANFARE-ORVIN.CH
Président: Bernard Lécho, 032 358 16 77

Répétitions
Chacun est prié de se référer au plan distribué par notre directeur.

Roue des millions
En faveur des jeunes musiciens. Elle aura lieu le vendredi 16 septembre à la Cantine. Qu'on se le dise.

Recrutement
Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux éléments dans notre société. Alors jeunes ou vieux peu importe pourvu que la motivation soit présente. Que tu aies des connaissances musicales ou aucune peu importe également, nous sommes là pour avancer ensemble. En cas d'intérêt ou de questions, notre directeur Johnny Vicenzi est à disposition (079 378 54 43). Plus on est et plus on rit!

Le mot de la semaine
«Pour s'améliorer, il faut changer. Donc pour être parfait, il faut avoir changé souvent.» (Sir Winston Churchill)



FC AURORE
WWW.FCAURORE.CH
CP 419, 2501 Bienne

Week-end chaud et double victoire
Nos deux équipes actives cartonnent en ce week-end de très grande chaleur. Fête de tirs et de buts pour les gars à Villard et Calégari qui remportent leur match sur le même score de 1 à 5. Peut-être pas fédérale, la fête, comme celle de lutte de ce week-end à Estavayer-le-Lac, mais elle nous aura donné des frissons de fraîcheur par cette londe chaleur de cette fin d'après-midi, comme les frissons lors de l'interprétation du fameux Lyoba au centre des ronds de sciure. Un hymne qui a fait se lever des milliers fans de notre tradition helvétique.

Tradition que compte bien établir les gars de la «2» avec leur chant de fin de match. A la Champagne, Ertan, Ali et Michael ont inscrit les buts de la victoire face au FC Azzurri. Notre équipe fanion se rendait à Tramelan et c'est Darko avec Marko, d'un gros coup de soleil, qui assumait les réserves du FC TT en inscrivant coup sur coup en six minutes deux buts. Darko aggravait encore le score.

Assemblée générale
Une belle affluence enregistrée pour répondre à l'appel du président Bourquin. Elle s'est déroulée dans une chaleur torride, mais les débats n'ont pas attisé le feu.

Prochainement au Tilleul
Ce dimanche 4 septembre, double match à 10h, 3ème ligue face à Lengnau et à 14h, 4ème ligue face à Evlard. Samedi, déjà des 12h, nos équipes. Qu'on se le dise et venez nombreux nous rendre visite au Tilleul pour soutenir nos jeunes, programme sur www.football.ch

Buvette
Dimanche midi, au menu Paëlla.

Le Momo



SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE
Tél. 032 341 18 14
Président: Eric Aellen

Un petit quiz
Chers Neuchâtelois (e)
Savez-vous qui était l'ingénieur-géomètre et l'auteur du tracé de la route de la Vue-des-Alpes avant de devenir conseiller d'état en 1899?
C'était le petit fils Georges-Auguste Matile (1807-1881).

Ce Matile-là était un fidèle de l'ancien régime du roi de Prusse dont il avait même été traducteur (après des études universitaires, à Berlin puis à Heidelberg). C'est lorsque la république neuchâteloise, où il enseignait le droit, est née, qu'il a choisi son exil.

Nous parlerons de son exil au prochain numéro.

Bonne semaine

NA



BIENNE SKATER 90
WWW.BIENNESKATER90.CH
Info@bs90.ch

Résultats
La deuxième équipe s'est facilement imposée face à la lanterne rouge de son groupe Zofingen (10-3). Avec cette victoire, la «Deux» a assuré son maintien en 1re ligue. Les Juniors ont également remporté leur rencontre. Ils ont battu

Aire-La-Ville 16-8 et se sont ainsi qualifiés pour les play-offs. Les novices ont gagné face à La Broye 12-8 et les minis se sont inclinés 4-14 contre Oensingen.

Programme
Samedi, les novices reçoivent La Tour à 15h et la première équipe accueille Rossemaison à 18h.

Souper de soutien
Le souper de soutien aura le samedi 10 septembre. Un buffet thaï à discrétion vous sera servi et les Cab Drivers seront présents pour animer la soirée. Inscriptions à l'adresse e-mail suivante: info@bs90.ch ou directement à notre buvette!

Anais



FC EVLARD
WWW.FCEVLARD.CH
Président: Klaus Haberli, 032 322 77 20

On a transpiré sur les terrains!
Nos juniors F étaient à Büren et nos équipes de E à Evlard et à Ipsach pour leurs tournois respectifs et nos D à Macolin pour une défaite 4-1. Les B ont perdu 4-0 après une mauvaise entame de match. Nos juniors C, par contre, sont en verve et se sont imposés 11-2. La semaine anglaise de notre première

a débuté par une première victoire jolée à Tramelan (6 à 1) confirmée par un nouveau succès (3 à 1) dimanche face à Gloverli.

Ecole de football
Nous avons encore quelques places pour des joueurs et joueuses nés(es) en 2011. Les entraînements ont lieu le mercredi de 14h à 15h30. Inscriptions sur notre site: www.fcevlard.ch/index.php/club/jeu-jeu-spieler-werden

Inauguration de l'école d'Evlard
Ce samedi des 11h, notre club sera aussi de la fête avec un stand de friture de sandres. Soyez les bienvenus!

Demandez le programme
Samedi 3 septembre, venez rejoindre votre club et manger une raclette à l'occasion de l'inauguration de la nouvelle école primaire d'Evlard-Macolin. Toute la population est invitée à participer à cette journée festive et le SCE répond présent comme à chaque fois que le village vit des événements importants. Les bénévoles (merci d'avance à eux pour leur engagement !) ont reçu leur plan de travail et ils vous attendent entre 11h et 19h pour passer un moment convivial et savoureux.

N'hésitez pas!

Claudia



SKI-CLUB EVLARD
Tél. 079 251 12 77
Président: Bernard Caspard

Participer à la vie du village, un must pour le SCE
Samedi 3 septembre, venez rejoindre votre club et manger une raclette à l'occasion de l'inauguration de la nouvelle école primaire d'Evlard-Macolin. Toute la population est invitée à participer à cette journée festive et le SCE répond présent comme à chaque fois que le village vit des événements importants. Les bénévoles (merci d'avance à eux pour leur engagement !) ont reçu leur plan de travail et ils vous attendent entre 11h et 19h pour passer un moment convivial et savoureux.

N'hésitez pas!

Claudia



LES BRAILLE-CLOTTES
WWW.BRANLE-CLOTTES.CH
Président: Walter Theilliez, 076 416 69 40

Echos des Marmousets
Un lundi un peu frais, juste ce qu'il fallait pour revisiter le Sud et le Forgeron.

Des salutations de notre ami Claude Geiser rencontré à Gorgémont durant sa pause syndicale. Prochaine échéance le 17 septembre à La Neuveville pour un mariage, qu'on se le dise. Et c'est tout pour aujourd'hui. Bonne semaine à tous.

Bébert



Les membres du comité de la Voix romande ont de nouvelles fonctions. De gauche à droite: René Bellini, consultant au comité (membre d'honneur); Roland Probst, président d'honneur (assesseur); Jean-Claude Lièvre, président, responsable site internet (archiviste); Pierre Fankhauser, secrétaire; Françoise Grand, vice-présidente, secrétaire des verbaux; Thierry Thévoz, responsable des abonnements au JDJ-Jeudi; Jean-Pierre Schneider, assesseur (membre d'honneur); Raymond Vernier, trésorier (membre d'honneur). Adresse internet: www.voixromande.ch, www.voix-romande-bienne.com

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION
WWW.SJE.CH
Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05

Chers amis évaluateurs,
Samedi 3 septembre
Au petit matin il y avait déjà beaucoup d'ambiance dans les environs: le dressage des chiens, avec bien sûr les aboiements, les préparatifs, sur le terrain de camping, pour le mariage prévu l'après-midi, et encore le concours hippique. En fin de journée, Yvan est allé chercher Bisu qui a passé la soirée avec nous et bien sûr, celui-ci n'est pas venu les mains vides! Pendant ce temps, Jacky concoctait un rôti à la broche. Repas en commun accompagné de salade de pommes de terre et encore d'autres, c'était succulent. Puis Mireille apportait un dessert (de grand chef!) à la banane, de même que Josette avec un cake à la carotte. Il va sans dire que tout était excellent et que les estomacs en ont repris un bon coup.

Puis, patatra: Jean-Claude, pour économiser sa caravane, n'avait mis que deux béquilles. Lorsqu'il est entré dans sa caravane, celle-ci a basculé et la bouteille qu'il avait posé sur la boîte à gaz est tombée... Le dimanche, la fin du rallye s'est déroulée tranquillement. Nous avons encore mangé du rôti et de la salade.

Encore merci à tous les participants, c'était super!

Chantal



CAMPING CARAVANING
Tél. 032 485 19 05
Président: Yvan Paroz

Echo de notre sortie à Belfond
Dès le vendredi tout l'équipe était présente. En fin de journée, nos amis Mariette et Marcel nous ont rendu visite. Le temps était magnifique et chaud. Le soir après un bon apéritif, nous avons fait la fondue puis, après le café et ce qui va avec, nos discussions passionnées proposaient des solutions pour refaire le monde... La nuit a été courte.

Au petit matin il y avait déjà beaucoup d'ambiance dans les environs: le dressage des chiens, avec bien sûr les aboiements, les préparatifs, sur le terrain de camping, pour le mariage prévu l'après-midi, et encore le concours hippique. En fin de journée, Yvan est allé chercher Bisu qui a passé la soirée avec nous et bien sûr, celui-ci n'est pas venu les mains vides! Pendant ce temps, Jacky concoctait un rôti à la broche. Repas en commun accompagné de salade de pommes de terre et encore d'autres, c'était succulent. Puis Mireille apportait un dessert (de grand chef!) à la banane, de même que Josette avec un cake à la carotte. Il va sans dire que tout était excellent et que les estomacs en ont repris un bon coup.

Puis, patatra: Jean-Claude, pour économiser sa caravane, n'avait mis que deux béquilles. Lorsqu'il est entré dans sa caravane, celle-ci a basculé et la bouteille qu'il avait posé sur la boîte à gaz est tombée... Le dimanche, la fin du rallye s'est déroulée tranquillement. Nous avons encore mangé du rôti et de la salade.

Encore merci à tous les participants, c'était super!

Le Nomade



LA CONCORDIA
WWW.FILARMONICA-CONCORDIA.CH
Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94

Merci Jean-Pierre
Comme annoncé jeudi dernier par Marie-Jeanne, notre ami musicien Jean-Pierre Boigny a repris en début d'année le secrétariat de notre société. Par la même occasion, on a recherché un successeur pour la Voix Romande. Marie-Jeanne et le sous-séjour se sont mis à disposition pour reprendre le flambeau. Cette semaine, c'est donc à mon tour de vous donner quelques informations. Mais, avant tout, un gigantesque merci à Jean-Pierre pour avoir assumé cette tâche à la perfection depuis mars 2011.

Pieterlen et jardins de Boujean
Le samedi 3 septembre, la Concordia se produira à deux endroits. Tout d'abord à la fête du village de Pieterlen à 14h. Rendez-vous pour les musiciens aux abords de la grande scène à 13h30. Ensuite, nous jouerons comme chaque année aux jardins de Boujean à 18h. La tenue vous sera communiquée lors de la répétition de ce soir.

Répétition
Ne manquez pas la répétition de ce soir, 19h45, afin de répéter les morceaux de samedi.

Prochains concerts
Nos prochains concerts sont visibles sur le nouveau site internet de la Concordia. On y reviendra dans un prochain article.

Nouveau site de la Concordia
Le site internet de la Concordia, www.filarmonica-concordia.ch, a subi une cure de jouvence. C'est génial! Allez y jeter un coup d'œil, aussi pour y voir la tête de vos nouveaux correspondants de la Voix Romande. Et ici, un tout autant gigantesque merci à Maria, la Webmasterinette de l'internet. C'est propre et net!

A la semaine prochaine!

Antonio



CONFÉDÉRATION DE L'AMICALE DU VIN
WWW.CAV-BIENNE.COM
Président: Alexandre Zbinden, 079 718 10 60

Bonjour à tous,
Les vacances étant terminées pour la majorité d'entre nous, j'espère dès lors que vous en avez bien profité et que la reprise s'est bien passée.

Pique-nique
Dimanche 14 août 2016, nous nous sommes retrouvés à l'occasion de notre pique-nique traditionnel à Ipsach. Le soleil était de la partie et cette journée n'en fut que plus belle. J'en profite pour remercier les organisateurs ainsi que les membres qui ont apporté leur aide pour le bon déroulement de cette manifestation.

Séminaire
Vous avez reçu récemment l'invitation de notre séminaire annuel qui se déroulera le mercredi 21 septembre 2016 à Bienne, sous le thème «Découverte des vins de la Calabre». Comme d'habitude, vous avez la possibilité de renvoyer votre inscription à notre président par courrier, courriel ou par le biais du site internet de notre Confédération, en vous priant de bien vouloir respecter le délai échéant le 11 septembre 2016.

Et voilà
Dans l'attente de vous retrouver nombreux lors de notre prochain Event, je vous souhaite d'ores et déjà une excellente fin de semaine et vous dis à bientôt.

Amities

Mauro



FC ORVIN
WWW.FCORVIN.CH
Case postale 31

Enfin un vrai départ?
Après nos deux derniers week-ends, le FCO a retrouvé le chemin des terrains hier soir à l'ins (résultat sur www.fcorvin.ch). Samedi, il accueillera le CS Lecce à 16h à Jorat pour ce qui constituera son troisième match de la saison.

A la buvette
Au menu du jeudi 8 septembre: tranches panées avec légumes et salade pour le prix de 12 francs. Pour rappel, une parmigiana d'aubergines avec ragout et salade sera servi ce soir. Les inscriptions peuvent se faire auprès d'Anna Fontana au 079 757 78 63.

Christian



LA VALAISANNE
Tél. 032 757 31 30
Président: Jean-Yves Henzen

Aperçu de l'assemblée du 19 septembre (suite)
Notre sortie d'automne aura lieu le 22 octobre prochain pour visiter les mines d'asphaltes et le musée de l'absinthe. Vous allez recevoir prochainement les invitations. Pour de futures sorties, plusieurs propositions sont faites par Jean-Marie. Nous les gardons en réserve.

Divers
Lulu nous donne les salutations de Suzy et Lucie nous remercie pour la carte envoyée depuis le chalet. Raphaël organise à titre personnel la sortie «La fête de la châtaine». Si vous êtes intéressés, vous pouvez le contacter, en fin d'assemblée. Et pour fêter la nationalité suisse toute neuve d'Angelina, une tournée est généreusement offerte! Pour couronner le tout, le patron nous offre un plat de viande froide! Merci à tous.

Raclette
Notre raclette se déroulera donc ce dimanche à Plagne. Si vous désirez nous rejoindre vous pouvez encore vous inscrire chez Pierre au 079 203 09 46 ou par mail pierre.curdy@bluewin.ch et cela jusqu'à samedi midi le vous rappelle que la raclette est servie à volonté pour 23 fr. par adulte et 10 fr. pour les enfants de six à 16 ans. Pour les desserts, votre gourmandise sera satisfaite par les cakes, gâteaux, mousses et autres douceurs à des prix d'amis.

N'oubliez pas de prendre avec vous assiettes, couteaux et fourchettes, les verres et tasses, nous avons! Pour les travailleurs du samedi, rendez-vous à 9h chez Dani et pour ceux du dimanche, le repas du personnel sera servi à 11h. Quant à la raclette, elle coulera des larmes.

Jo la Terreur



SOF ET SDT ROMANDS
Tél. 032 342 02 94
Président: Michel Lalli

Entraînements
300m: mercredis, 17h30, stand du Jorat à Orvin;
25m, 50m: vendredis, 17h30, stand de la police à Bienne

Sortie officielle
Dimanche 4 septembre (Tir seelandsais). 08h30: rendez-vous à la centrale de tir à Worben.
50m (Lys): rangeur de 08h à 10h cible n° 11.
25m passe section (Lys): 1er groupe à 10h15, chariot n° 1 cibles 1-5-A. Feuer.
C. Lalli, M. Lalli, F. Leo, R. Richard; 2e groupe à 11h30, chariot n° 1 cibles 1-3-A.

Rochat, C. Schwab, G. Lient.
Le repas est offert par la société à 12h15 à la centrale de tir à Worben.
300m (Worben): rendez-vous de 13h30 à 15h45 cible n° 104: M. Benoit, K. Herzog, C. Lalli, M. Lalli, F. Leo, A. Rochat

Bielersstich et Tir bernois
Ces deux programmes peuvent être tirés lors de n'importe quel entraînement.

Tir de clôture
Samedi 24 septembre au stand de la Vignerolle. Le Président attend vos inscriptions pour le repas.

Repas palmiers
Dimanche 6 novembre

Prochain communiqué
8 septembre

JMB



CLUB DE SCRABBLE
Tél. 032 331 61 73/032 341 18 14
Présidente: Lucette Chouleur

Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres piochées au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot. Un essai vous tente? Alors rejoignez-nous, nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 env. à l'hôtel Dufour au 1er étage à Bienne. A bientôt.

LC



L'AUDACIEUSE
WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH
Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22

Fête de la vieille ville
Comme à l'accoutumée depuis de nombreuses années, notre batterie-fanfare a parfaitement rempli son contrat à l'occasion de la «Kermesse de la vieille ville», pour un concert de qualité, perturbé avant tout par les cris des enfants, la musique des stands, sans oublier les cloches, ce qui n'empêche pas les grandes performances musicales. Un grand merci à vous tous musiciennes et musiciens pour votre disponibilité, sans oublier la clique des «Ailequins» pour le verre de l'amitié qu'ils nous ont offert en toute simplicité à la fin de notre prestation.

Sortie à Kirchleerau
Comme programme dimanche longtemp, notre société participe ce samedi 3 septembre 2016 à la grande parade des musiques appelée «Blasmusik Openair», avec la participation de plus de 250 musiciens. Dès 18h, apéritif suivi du grand concert des musiques invitées. Pour sa part, l'Audacieuse se produira aux alentours de 19h. Rendez-vous pour toute l'équipe avec t-shirt, pantalon noir, à 17h sur la place de parc de l'Impératrice Edipin à la rue Opplinger à Boujean.

Merci les copains
Le «Général Grand» et «Walti» n'ont pas hésité à rendre les marches de l'escalier descendant au «Grotto» beaucoup plus visibles grâce à des bandes blanches. Un risque d'accident en moins.

Le mot de la semaine
«Si tous ceux qui croient avoir raison n'avaient pas tort, la vérité ne serait pas lointaine.»

Fallüte

BRIDGE CLUB

Président: Jacques Tissot, 032 323 30 27
 Les résultats du mois d'août, à ce jour, sont: pour le 9 août, tournoi auquel 14 paires ont pris part: 1er Mmes M. Auberson/M. Vuilleumier (63/46%); 2e Mme E. Rickenbach/M. D. Ryser (58/65%); 3e Mme B. Grob/M. E. Kobi (58/01%); 4e Mme M. Zingg/M. P. Rilli; 5e ex-aequo Mme A. Schori/M. D. Racle – Mmes R. Hüsler/M. A. Zeidler; 6e Mmes M. Antenen/G. Evard.
 Le tournoi du 16 août a réuni 13 paires. Ont obtenu un résultat supérieur à 50%: 1er MM. A. Droz/E. Kobi (63/75%); 2e Mme M. Antenen/M. P. Rilli (61/25%); 3e Mme A. Schori/M. D. Racle (57/50%); 4e Mmes G. Evard/V. Schiffré; 5e Mmes V. Beck/R. Hof.
 Le tournoi champêtre s'est déroulé le dimanche 21 août.
 Chacun a pu apprécier, en raison des grosses chaleurs, qu'il se tienne en hauteur, à la Hohmatt. Ont atteint plus de 50%: 1er MM. E. Kobi/J. Tissot (65/06%); 2e Mme C. Reimann/M. R. Reimann (54/41%); 3e Mmes C. Niklaus/R. Hüsler (54/81%); 4e Mme M. Antenen/M. P. Rilli; 5e Mmes V. Beck/M. Triebold; 6e ex-aequo Mmes Y. Steiner/S. Waite et Mmes B. Grob/G. Grob.
 La proclamation des résultats a été suivie de l'apéritif et d'un délicieux repas, tous deux offerts par le Club. Félicitations à toutes et tous!
 Pour rappel, la feuille d'inscription au tournoi Open de Bienne du 17 septembre est affichée au local du Club. Inscrivez-vous sans tarder!



PÉTANQUE OMEGA
WWW.PETANQUEOMEGA.CH
Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11
 Bonjour tout le monde,
 Chez Fanny
 Ce vendredi 2 septembre, les terrains extérieurs et intérieurs sont réservés. Environ 80 personnes sont attendues donc il n'y aura pas de place pour tout le monde.

Concours

Le week-end passé s'est déroulé le concours inter-club à Sonceboz. Sur 34 joueurs inscrits, Alain Bapst s'est classé 4e, Biaggio Esposito 5e et notre inénarrable Alfiède 6e. Bravo à eux pour cette belle performance. Comme vous le savez déjà, la Coupe Olympia se déroule ce week-end à Court et le prochain inter-club le 11 septembre à Pèry. Les inscriptions sont ouvertes chez Fanny.

Pensée

Le club souhaite un prompt rétablissement à Antonio Gogliomella qui a dû être hospitalisé. Nous sommes impatients de le revoir très bientôt sur le terrain.

Anniversaires

En mois de septembre, nous souhaitons un très bon anniversaire à R. Zbinden le 4, B. Esposito et surtout à notre vétéran J. Schild, tous les deux natis du 16.
 Voilà. C'est tout pour ce jeudi.
 Je vous souhaite une agréable semaine chaude et ensoleillée.

Eric



Correspondant du Journal du Jura

Depuis décembre 2014, M. Jean-Claude Lièvre collabore avec la rédaction du Journal du Jura en tant que correspondant local. A ce titre, il est chargé de présenter les activités les plus significatives des sociétés romandes bernoises.

Nous vous encourageons donc à lui transmettre vos informations, ainsi qu'à la rédaction, pour qu'ils puissent ensemble décider des événements à couvrir et à introduire dans l'agenda.

Merci d'avance d'adresser vos annonces aux adresses suivantes:

jeandaulievre@bluewin.ch
 bienne@journaldujura.ch
 redactionjj@journaldujura.ch

Notre secrétariat se tient volontiers à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au 032 321 90 00.



CLUB DE JASS ROMAND

Président: Pierre-André Meister

Course et tournoi de cartes

A Tüschet-Allermée samedi 3 septembre. Le club organise un tournoi de cartes au restaurant Siemen à Tüschet-Allermée à 14h.

Tous les membres du Club ont reçu le programme pour le mois de septembre.

Pour les personnes qui désirent marcher de Bienne à Allermée: rendez-vous à 9h30 au départ du funiculaire de Macolin. Pour les autres rendez-vous à

12h15 au restaurant Siemen.

Calendrier

Les tournois chibre, autrichien et tutti pour la période 2016-2017 débuteront le mardi 6 septembre par un chibre au restaurant Romand à 19h30.

Tous les membres du Club ont reçu le programme pour le mois de septembre.

Prière de vous inscrire pour ces différents tournois auprès de Pierre-André Meister (032 341 95 73).

Merci.

Le prochain communiqué paraîtra le 22 septembre.

PAM



ADRESSES UTILES

URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance** 144
- **Police** 117
- **Feu** 118
- **Intoxication** 145
- **La Main tendue** 143

BIENNE ET ENVIRONS

BIENNE

● **AA Alcooliques anonymes**
 Quai du Haut 12, CP 66, 2501 Bienne. Groupe Bienne-Romande: réunions ME/VE 19h30. Séance ouverte: 3e ME du mois. Groupe 21h: Crê des Fleurs 24. Séance: LU 18h30. Permanence: 079 843 40 43.

● **Al Anon/Al-Ateen**

Entraide pour les familles et les amis des alcooliques; quai du Haut 12 (Maison Farell), 0848 848 833. Chaque MA 14h30 et 19h30.

● **Alzheimer Antenne**

JB-Bienne-Seeland, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.

● **Armée du Salut**

Hébergement: rue Jakob 58, 2504 Bienne, 032 322 68 38, www.heilsarmee.ch

● **ASLOCA** Association des locataires

Rue de Morat 33, 084 884 48 44 (sur RDV).

● **ASSED-ÉVADJ**

Entraide pour les parents et personnes concernés par les problèmes liés à la drogue, 032 342 42 16, MA 19h-21h30.

● **Association des parents d'accueil**

Clos du Lac, 032 323 01 32.

● **Benevol**

Rue de la Gare 30, 032 322 36 16.

Placement de bénévoles - Service d'écriture: sur RDV, MA 16h30-19h, VE 13h-15h30.

● **Bibliothèque de la ville**

Rue Dufour 26, 032 329 11 00, LU 14h-18h30; MA/ME/VE 9h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h.

Détails sur: www.bibliobiene.ch

● **Bibliothèque de l'École**

de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15. MA-JE 10h-13h et 16h-18h; VE 10h-13h.

● **Caritas Jura**

Le Magasin, rue Basse 47. Articles de 2e main. Ouvert: LU-VE 14h-18h.

● **Cartons du cœur**

Bienne et environs, 032 342 21 11. LU/MA/ME/VE 9h-10h45.

● **Centre hospitalier Bienne**

Chante-Merle 84, 032 324 24 24. Visites: div. commune 13h-20h, privée/mi-privée 10h-20h.

● **Clinique pour enfants de Wildermeth**

Centre hospitalier Bienne, Chante-Merle 84. En cas d'urgence: 0900 900 024 (16h-5min).

● **Croix Bleue**

Place de la Gare 2c, 032 944 16 66. LU-VE 8h-12h et 14h-17h.

● Cuisine populaire

Quai du Haut 2, 032 322 84 85.

● **EFPE** Espace de formations formation

d'espaces, rue Sessler 7, 032 322 66 02, info@efpe.ch, www.efpe.ch.

● Energie Service

Rue Gottsatt 4, 032 321 12 11, info@esb.ch.

Piquet gaz et eau: 032 321 13 13.

Piquet électricité: 032 321 12 12.

● **Espace Conceptuel-Art Viv**

Rue Arière 21, 032 342 41 65, LU-JE 8h-18h, VE 8h-16h.

● FamiPlus

Espace famille, quai du Bas 1b, 032 322 23 21, LU/VE 14h30-17h, MA 9h-11h.

● **Frac** Centre d'information et de

consultation femme et travail Bienne et région, rue de Morat 7, 032 325 38 20, www.frac.ch.

● **Info-Entraide BE** Centre de

consultation Bienne, rue de la Gare 30, 0848 83 99 00, info@infoentraide-be.ch.

LU-VE 9h-12h30; MA-JE égal. 13h-16h30.

● Ludothèque

Rue Dufour 26, 032 323 55 10, MA 9h-11h; ME 15h-18h; JE 16h-19h; ch. 1er SA du mois 10h-12h.

● **Médecins et dentistes**

En cas d'urgence: médecins, 0900 900 024 (15 min / min d'un réseau fixe).

www.cabinetdentistesbiene.ch; dentistes, 032 322 33 33.

● **Office de consultation**

en matière de budget familial

Rue Neuve 7, 032 396 18 88 (sur RDV).

● **Orientation professionnelle**

et personnelle, OP Bienne, rue Centrale 64, 031 635 38 38, blb.op-biel-bienne@erz.be.ch; secrétariat: 8h-12h et 13h30-17h. Infothèque, infos et prêt: MA/ME/VE 15h-18h.

● **Patinoire – Tissot Arena**

Boulevard des Sports 24, 032 530 90 95, www.tissotarena.ch, LU/MA/VE 9h-16h30; ME 9h-16h30 et 20h-22h; SA/DA 18h-16h30.

● **Pharmacie de Garde**

Pharmacie Sun Store gare OFE,

77, rue de la Gare 4, LU-SA 7h-21h; DI 8h-21h; 7h sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'ouv., 084 224 24 24.

● **Piscine couverte**

Rue Centrale 60, 032 329 19 50, www.wctsbief-bienne.ch LU/MA/VE 7h-19h; ME/VE 7h-21h; SA 8h-18h; DI 8h-17h; *dés 17h uniquement pour les nageurs, pas de possibilité de jeux aquatiques.

● **Planning familial**

et service de consultation, Centre hospitalier, 032 324 24 15, LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.

● Police

Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, 032 344 51 11.

● **Préfecture de Bienne**

Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, 032 321 50 00, prefbi@bjg.be.ch

● **Pro Senectute**

Biel/Bienne-Seeland

Rue Centrale 40, 032 328 31 11, LU-VE 9h-12h/14h-16h.

biel-bienne@be.pro-senectute.ch

● **Biel à Cœur** Aumônerie de rue

Rue des Tanneurs 23, 032 322 22 78; www.rueaecoer.ch

● **Santé bernoise** Consultations pour

problèmes de dépendances; rue Verresius 18, 032 329 33 73, LU-VE 8h-12h/13h30-17h; bienne@beges.ch; www.santebienne.ch

● **Service d'aide aux victimes**

de l'Argent 4, 032 322 56 33, LU/VE 8h45-12h, MA 13h30-17h15.

● Sleep-In

Rue des Prés 13, 032 322 02 03.

DI-JE 20h-10h, VE/SA 21h-10h.

● SOS Futures mamans

Rue Alfred Aebi 86, 032 322 10 66, JE 9h-11h (sauf pendant vac. scolaires).

● **SPE/SPP Service psychologique**

Pour enfants et adolescents et Service de

pédopsychiatrie, rue du Contrôle 20, 031 635 95 95.

● **Spitex Biel-Bienne Regio**

Rue Centrale 115, 032 329 39 00.

● Sports

CTS – Congrès. Tourisme et Sport SA, rue

Centrale 40, 032 329 19 19/50, www.wctsbief-bienne.ch

● **Tourisme Bienne Seeland**

Place de la Gare 12, 032 329 84 84, info@biel-seeland.ch, LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-20h; SA 9h-15h.

● **Villa Ritter** Centre animation

jeunesse, flg du Jura 36, www.villa-ritter.ch, 032 323 89 55; MA/ME/VE 14h-18h; 19h30-22h.

NIDAU

● **Bibliothèque de langue française**

Strandweg 1, 032 331 22 14, LU/ME 15h30-18h; VE 16h-18h; 032 321 12h, labliblo@evard.ch

LA NEUVEVILLE ET PLATEAU

LA NEUVEVILLE

● **Bibliothèque régionale**

Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14.

LU/ME 15h-18h; MA 16h-18h; JE 16h-19h; VE fermé; SA 9h-12h, www.biblio2520.ch

● **Home Montagu et Foyer de jour**

Rue Montagu 8, 032 531 26 96.

Repas à domicile: 032 751 21 05, www.home-montagu.ch

● **Home Mon Repos Exploitation SA**

Ch. des Vignolans 34, 032 752 14 14, info@mon-repos.ch; www.mon-repos.ch

● **Jura bernois Tourisme**

Rue du Marché 4, 032 751 49 49, Du 29 mars au 28 octobre: MA-VE 9h-12h/14h-17h; + SA 10h-14h (jeu.-sepi); www.jurabernois.ch

● **Médecins de service**

de l'Entre-Deux-Lacs, 0900 900 024 (15 min à partir d'un réseau fixe).

● **Pharmacie de service**

dans la région de l'Entre-deux-Lacs: 0844 843 842, SA/DO, jours fériés et veilles de jour férié, le 144 24 24 renseignements.

● **Service de maintien à domicile** Soins infirmiers, aide

familiale et au ménage. Rue de Neuchâtel 19, 032 751 40 61, Secrétariat: 8h-11h.

● **Service social du Jura bernois**

Place du Marché 3, 032 751 53 46.

MOUTIER ET ENVIRONS

MOUTIER

● **Bibliothèque municipale**

Au de la Liberté 13, 032 493 59 69, info@biblio.moutier.ch, LU 15h-17h30; MA 15h-17h30 et 19h-20h30; ME 9h-11h et 15h-17h30; JE 15h-17h30 et 19h-20h30; VE 15h-17h30.

● **Centre culturel de la Prévôté**

Rue Centrale 57c, Ouvert: ME-VE 14h-18h; 032 493 45 11, www.cpmoutier.ch

● **Crèche Tom Pouce**

Rue du Viaduc 65, 032 493 56 31.

● ESPAS

Rue des Ouches 10, 032 494 52 32.

LU-VE 7h30-12h et 14h-17h.

● **Fondation contact Jura bernois**

Questions de dépendances, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.

● **Garderie d'enfants**

Rue de la Liberté 5, 032 493 57 88.

MA/VE 13h30-16h45; ME 8h15-11h30; VE 13h30-16h45.

● **Hôpital du Jura bernois SA**

Beausite 49, 032 494 39 43, www.jhb.ch

Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h.

Urgences et ambulance: 144.

● **Jura bernois Tourisme**

032 494 53 43, www.jurabernois.ch

● **Ludothèque**

Au de la Liberté 13, 032 493 50 10.

Ludothèque@cmoutier.ch, LU/MA 15h-17h; VE 15h30-17h30; un SA par mois 9h30-11h30.

LE JOURNAL **arc**

DEPUIS 1863 **DU JURA PRESSE**

JEUDI 8 SEPTEMBRE 2016 | www.journaldujura.ch | N° 209 | CHF 3.20 | JA 2500 Bienne



L'ÉDITO

LAURENT KLEISL
kleisl@journaldujura.ch

Un devoir de mémoire

Oublier la saison passée. Comme un mar-teau-piqueur, le petit monde du HC Bienne – joueurs, entraîneurs, direction – pilonne ce refrain avec insistance depuis le 1er avril. Un jour de grâce pour le peuple «jaune et noir», ce furieux kop champion de LNB avec son HC Ajoie. En très raccourci, l'ex-ploit des Jurassiens a définitivement assuré aux Seelands leur place en LNA. Ou l'ex-crément nauséabond de plusieurs mois d'agonie. Lente. Affreuse. Le chaos sur glace. Faut-il vraiment oublier? Non.

Le HC Bienne, dans son ensemble, est tenu à un impératif de mémoire. Pour apprendre, pour progresser. Pour se relever. Le printemps dernier, c'est essentiellement l'entraîneur Kevin Schläpfer qui a ramassé. Le Bâlois occupe une place si dominante dans l'organisation du club qu'il a, seul, cristallisé le courroux du Seeland. En phase de chute abrupte, c'est humain, le public et les sponsors demandent du sang et des têtes. Celle de Schläpfer aurait pu – dû? – être coupée. Le contrat en béton du coach, valable jusqu'en 2018, a retenu le bourreau alors que la sentence populaire avait été prononcée. Faut-il vraiment oublier? Non.

Mais le procès de Schläpfer, dont la faculté de rebond est prodigieuse, a occulté le débat de fond. De par son charisme, sa volubilité et sa personnalité attachante, le Rhénan sert de paratonnerre à ses hommes. Les joueurs, ces jeunes gens touchant des salaires de cadres supérieurs, ont-ils seulement assumé la misère de leur jeu? Rarement, à quelques exceptions près.

Alors non, il ne faut pas oublier. À l'heure de lancer la saison 2016/17, les hockeyeurs de la Tissot Arena ont, eux, un impératif de devoir de responsabilisation. Et dès demain soir, dès les premières valses du puck. C'est maintenant, là, tout de suite. Le printemps prochain, il sera trop tard. Les joueurs doivent s'affranchir de l'aile protectrice d'un entraîneur qui a pris la sale habitude de recevoir les coups à leur place. Aussi, ils ne devront pas se cacher derrière Jonas Hiller, leur gardien superstar. Trop facile. Mais tellement tentant.

Renforcé par quelques apports savamment ciblés, fruit du travail de Martin Steinegger et du talent de conviction de Kevin Schläpfer, le HC Bienne amorce un exercice de vérité. Les play-off? Ce n'est pas la question. L'attitude? Tout est là. Un nouvel échec? Ils seront nombreux à chercher du boulot dans quelques mois. Et les salaires de cadres «sup», ça ne court pas les rues.

Agglolac: 12,5 millions acceptés pour les fouilles

GRAND CONSEIL Le Législatif bernois a accepté à une large majorité un crédit pour les fouilles de sauvetage.

VALEUR Un site archéologique d'importance nationale se trouve actuellement sous le projet Agglolac.

28 MILLIONS Les travaux de mise au jour dureront 15 ans et coûteront, en tout, 28 millions de francs. **PAGE 6**

Le Palais des Congrès, une boussole pour l'urbanisme



JULIEN BAUMANN

BIENNE Des journées portes ouvertes sont organisées ce week-end pour fêter les 50 ans du Palais des Congrès. La construction de cet imposant complexe de béton et de verre a posé les premiers jalons du développement urbain de la Bienne d'aujourd'hui. **PAGE 3**

RECONVILIER Le Théâtre de l'Atelier repart pour un tour

PAGE 9



RETO PROBST



HC BIENNE

Vingt-sept hommes en quête d'un ticket pour les play-off

Le HC Bienne lance sa saison demain soir face à Lausanne. En guise de tour de chauffe, Le JdJ vous propose de découvrir le faciès et la fiche des 27 joueurs de l'effectif 2016/17 de Kevin Schläpfer. Une équipe renforcée, selon le directeur sportif Martin Steinegger. **PAGES 24 ET 25**

BAOSHIDA SWISSMETAL

La mise en œuvre du transfert des activités avance pas à pas

D'ici à la fin de 2018, Baoshida Swissmetal devrait avoir transféré toutes ses activités de Dornach à Reconvilier. Plusieurs machines sont déjà opérationnelles, et une presse le sera prochainement. Le point avec le directeur opérationnel Ivan Spoya. **PAGE 8**





SHC LA NEUVEVILLE

Président: Thierry Siegfried

La Neuveville 1 – Langnau Stars 6-0 (2-0/2-0/0)
Givisiez IIIB – La Neuveville II 15-1 (6-0/4-0/5-1)
La Neuveville I – Sayalula II 12-6 (4-1/3-3/5-2)
La Neuveville est en play-off! Première du classement, avec la meilleure attaque, 2e meilleure défense et logiquement la meilleure différence de buts! Les adversaires des quarts de finale? À l'heure actuelle, Aie-La-Ville. Mais cela reste à confirmer et deux rencontres sont encore à disputer. Face à Biémme Skater 90 ce samedi, puis face aux Seelanders. Ici c'est SHN! La deuxième équipe joue son ultime match de la saison ce jeudi, venez nombreux!

Jeudi, 20h, La Neuveville II – Tiwani

Samedi, 14h, Biémme Skater 90 – La Neuveville I

Événement de l'année

Depuis vendredi 18h jusqu'à dimanche minuit, c'est la Fête du Vin à La Neuveville! Comme chaque année, le SHN est présent en bas de la Rue du Collège, venez fêter avec nous! Venez, chantez, dansez, buvez, rechangez et profitez du meilleur week-end de l'année en compagnie des joueurs du SHN!



LA CONCORDIA FILARMONICA-CONCORDIA.CH

Président: Daniel Gerniucci, 079 959 61 94

O Sole mio

C'est sous un soleil cuisant et sans chapeau (ké Rémi), que les musiciens de la Concordia ont joué samedi dernier à Pletierlen, à la fête du village. Les personnes présentes ont pu applaudir Sabrina Quaraia lorsqu'elle a chanté, accompagnée par la musique, Hallelujah, une Chanson Italienne et O Sole Mio. Et, enfin, un clin d'œil plein de gratitude aussi à notre ami Gianni Beck, un grand sponsor qui s'occupe des transports et qui amène nos gros instruments à bon port. Il est à la logistique et pour nous, c'est très pratique!

Concert d'automne

Pour tous ceux qui ont des agendas bien remplis, notez le concert 27 novembre 2016. Rendez-vous à 17h à la salle Farel, pour notre traditionnel concert d'automne.

Autres dates à retenir

06.11.2016: commémoration au cimetière: 12.11.2016: fête de la châtaigne (castagnata); 18.03.2017: fête des papas (San Giuseppe); 20.05.2017: En dansant avec les étoiles (Ballando con le stelle); 10.06.2017: fête de notre cent 125e anniversaire.

Répétition

Faut-il, c'est sûr, même lieu et même heure que la dernière fois. Peut-être qu'on jouera les Indiens (pas les Sioux, les autres). Mais, soyez braves, ne jouez pas aux indiens!

A la semaine prochaine

Antonio



CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46

Les 4 Foulées

3e étape, Le Noimont, 10km, Olivier 41'05, Muriel 49'04, Pierre 49'09, Ludovic 51'29

Villeret-Chasseral-Villeret

26km et 1000m de dénivelé descendant dans de somptueux paysages qu'on attend 4h03'53.

Quathlon de Zofingue

Pierre a remporté la victoire dans sa catégorie après 10km de course à pied, suivi de 50km à vélo et encore 5km de course à pied.

Sortie du club

Rendez-vous le samedi 17 septembre à 14h, à l'ancien restaurant de la Couronne à Sonceboz. Nous prendrons le minimum de voitures pour nous rendre à Bure, aux Foulées Aoulettes. Départ du walking à 16h30 pour 27km et de la course à 17h pour 12,6km. L'après-course se passera à l'auberge Joimont, à Sautcy. Inscriptions auprès de Pierre-Henri jusqu'au 11 septembre.

Anniversaires

Nos meilleurs vœux de bonheur et santé à Aline le 9 septembre, à Hugo le 11 et à Alexandre le 13.

Pierluigi



HARMONIE ORVIN

Président: Bernard Lécho, 032 358 16 77

Répétitions

Chacun est prié de se référer au plan distribué par notre directeur.

Roue des millions

En faveur des jeunes musiciens, aura lieu le vendredi 16 septembre à la Cantine. Qu'on se le dise.

Recrutement

Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux éléments dans notre société. Alors, jeunes ou vieux peu importe, pourvu que la motivation soit présente. Que tu aies des connaissances musicales ou aucune, peu importe également, nous sommes là pour avancer ensemble. En cas d'intérêt ou de questions, notre directeur Johnny Vicenzi est à disposition (079 378 54 43). Plus on est et plus on rit!

Souhaits de bienvenue

A deux nouveaux musiciens dans notre fanfare. Nils Salardaine, jeune percussionniste, ainsi qu'à sa maman Nathalie, à la trompette. Nous leur souhaitons une belle et longue carrière parmi nous.

Le mot de la semaine

Christophe Colomb fut le premier socialiste: il ne savait pas où il allait, il ignorait où il se trouvait... et il faisait tout ça aux frais du contribuable (Winston Churchill).



LES BRANLE-GLOTTES

Président: Walter Theilhäus, 076 416 69 40

Echos des Marmottes

Voilà, gentiment l'automne s'installe et le travail est aussi celui de la seconde moitié de l'année avec, à la clef, des échéances à venir. En effet, vous avez vu notre programme pour le concert-épave du 20 novembre, agendé au 17 septembre (le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour le mariage de la petite fille de Toni, à la Blanche église à La Neuveville (14h30 selon Toni) suivi d'un collation à Lambogin et ce ne sont pas les mêmes chants! Donc présence assidue demandée aux répétées, car boulot, boulot et le boulot (on s'accroche les gars)! Avec tout ça, à y a encore une autre date qui se profile gentiment, c'est celle de notre prochaine course. Où va-t-on? Ben on n'en sait rien, mais c'est le vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre. Vous avez noté? Et puis last but not least, n'oubliez pas vos textes pour le prochain bulletin! Allez, bonne semaine à tous!

Jappy

Cerde Romand (eh non, ce n'est plus le Hirschchen tout bien). Mais, ne vous y trompez pas car, avant, il y a encore le 17 septembre, pour



Moutier: pas d'avantages décisifs

Après consultation des deux rapports d'experts relatifs à un éventuel départ de Moutier pour le canton du Jura, la plupart des observateurs s'accordaient hier sur un point: s'ils reconnaissent quelques menus avantages à la piste jurassienne, ils n'en affirment pas moins qu'ils ne seront pas décisifs quant à l'issue du scrutin du 18 juin 2017. Et cela d'autant moins que si la situation bernoise est connue, celle de son voisin, éventuellement renforcé par Moutier, repose forcément sur des hypothèses. Bien évidemment, chaque camp en présence fera valoir un avis beaucoup moins nuancé, en fonction de ses aspirations profondes.

De toute façon, ces expertises interviennent tôt. Trop tôt? L'avenir nous dira si elles permettront aux deux tranchées de peaufiner leur stratégie ou si elles tomberont dans l'oubli au profit d'autres considérations, plus émotionnelles, voire rationnelles.

A ce stade de l'aventure, osera-t-on glisser que quelques questions cruciales comme l'emploi n'ont pas été abordées de front? Et que le cas très particulier de l'hôpital de Moutier pèsera certainement de tout son poids dans la balance, tant il est vrai que les experts n'excluent pas – parmi d'autres scénarios, bien sûr – sa fermeture pure et simple. Ce qui est sûr, c'est que dans la conjoncture nationale actuelle, n'importe quel établissement hospitalier représente un édifice terriblement fragile.

Dans ce contexte, un changement de canton, ou même simplement de structure, pourrait bel et bien remettre en cause cet équilibre. Or, pour l'instant, l'HJB se porte comme un charme... Dans une conjoncture plus régionale, force est néanmoins d'admettre que la dimension émotionnelle du scrutin plaide pour l'instant en faveur des autonomistes, majoritaires en ville de Moutier. Reste à savoir si des éléments plus rationnels – le fameux «Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras» cher au Conseil exécutif – seront de nature à contrebalancer l'autre dimension.

Une chose est sûre: le train de la campagne a singulièrement pris de la vitesse depuis hier. Puisse-t-il ne pas dérailler...

Pas d'arguments choc pour emporter la mise



STÉPHANE GERBER

VOTE COMMUNALISTE Les deux expertises commandées par les cantons de Berne et du Jura, ainsi que la ville de Moutier, ont été dévoilées hier. Globalement, un transfert de la cité dans le Jura aurait quelques avantages, mais loin d'être déterminants en raison des nombreux points d'interrogation qui y sont liés. S'agissant de l'avenir de l'hôpital de Moutier, il est des plus incertains, une fermeture pure et simple n'étant pas exclue. **PAGES 2, 3, 4, 5 ET 7**



TANIA LANDER



BIENNE

«Ma vie de Courgette» enchante les enfants du FFFH

Le Festival du film français d'Helvétie a commencé hier avec la projection de «Ma vie de Courgette» dans le cadre de la Journée des enfants. Le jeune public a été conquis et a bombardé de questions le réalisateur Claude Barras, présent au cinéma Rex. **PAGE 9**

LDO



KARTING

Le Prévôtois Yannick Kläy en course pour le titre national

Yannick Kläy (à gauche sur la photo) aborde en toute décontraction la dernière épreuve du championnat de Suisse. Et ce malgré que le pilote d'Eschert, 2e du classement général dans la catégorie OK Senior, se retrouve tout près de fêter un second titre national. **PAGE 17**



Prison ferme pour le couple qui trafiquait de la cocaïne

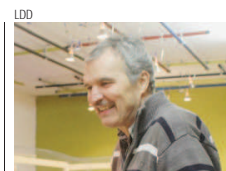
BIENNE Le Tribunal Jura bernois-Seeland a condamné hier un homme et une femme à respectivement neuf ans et demi et sept ans

de prison pour trafic de drogue. Le couple, qui agissait depuis Bienne, avait importé et distribué plus de 11 kilos de cocaïne mélangée

entre janvier et juin 2014. Une «activité intense» exercée au sein d'un réseau transcantonal, voire international.

PAGE 5

Jonathan Schindler tourne le dos au judo pour s'installer en Argentine



PORTRAITS
Des villageois passionnés vus par des ados
PAGE 3

BIENNE
Norme antiraciste: un conseiller de ville épinglé
PAGE 6

POLITIQUE
Le parti socialiste autonome fête ses 40 ans
PAGE 10

SOMMAIRE
Avis mortuaires **PAGE 13**
Divertissement **PAGE 20**
TV **PAGE 25**
Météo **PAGE 32**

TRAJECTOIRE Professionnel des tatamis depuis début 2015, le Prévôtois de 24 ans a décidé de tout plaquer. Le multiple médaillé aux championnats de Suisse de judo s'est installé définitivement à Buenos Aires pour y monter sa petite affaire avec deux amis. «Il est temps que je m'assume», a confié Jonathan Schindler, aventurier dans l'âme.

PAGE 17



BELLELAY
Bientôt une charte pour fédérer tous les acteurs présents

L'ancien conseiller d'Etat Mario Annoni est en passe de gagner son pari. D'ici à la fin de l'année, il sera en mesure de présenter une charte fédérant les acteurs historico-culturels présents sur le site de Bellelay. A ce moment-là, on pourra vraiment sonner les cloches! **PAGE 7**



CORGÉMONT
Après 27 ans en charge de la boulangerie, il rend son tablier

Jean-Denis Steiner a commencé son apprentissage en 1967 dans la boulangerie de son père. Depuis 1989, il est le patron du commerce, mais à la fin de l'année, lui et sa femme s'en iront profiter de leur retraite. Portrait de l'artisan trois étoiles du bon pain. **PAGE 12**

22 VOIX ROMANDE



CLUB DE SCRABBLE **Tél. 032 331 61 73/032 341 18 14**
Présidente: Lucette Chouleux
 Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres piochées au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot. Un essai vous tente? Alors rejoignez-nous, nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 env. à l'Hôtel Dufour, au 1er étage, à Bienne. A bientôt.
Lucette



CROSS-CLUB NIDAU **WWW.CONIDAU.CH**
Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46
Entraînements
 Mardi 20/9 5000m sur piste à Macolin. Départ à 18h45 sur la piste de la Fin du Monde. Bienvenus aux non-coureurs pour la prise des mesures. Mardis 4 et 10 octobre, rdv à 18h30 à la Posalux.
Trophée de la Tour de Moron (championnat interne)
 Dimanche 25 septembre, une course de montagne de 11,8km et un panorama fabuleux à l'arrivée. Départ de Malleray à 8h45 pour le nordic walking et à 9h30 pour la course. Courses pour enfants des 14h30 à Malleray.

Prochaines courses
 2.10: Mont-Fribourg (12170km). 9.10: Le Tabellion, Glovelier (14,3km). 15.10: Bürenlauf (11,8km).
Aarbrägger Stedtlouf (5,750km)
 Course régionale, manche du championnat interne. Pierre: 22/52, Frédéric: 25/13, Barbara Lécho: 30/11, Aline: 30/42.
Sortie du club 2016
 Le temps maussade n'aura pas gâché cette sortie avec une petite course sympa à Bure et un excellent repas à l'auberge Jolimont à Saclay, une adresse que vous conseillez les 15 personnes présentes. Résultats: nordic walking 6,5km: Chantal, Monika et Daniel main dans la main: 1h03'15. Course 11,4km: Mamoun 56'41, Philippe 1h01'52, Heinz 1h03'09, Jean-Claude Frédy 1h09'39, Nathalie 1h10'16, Michel 1h20'49.
Belle saison de duathlon
 Pierre a réalisé une très bonne saison, puisqu'il a terminé 2e de sa catégorie après les neuf manches que comptait la coupe Suisse de duathlon.

Anniversaires
 Ils seront de la fête: Bernard Chavanne le 1er octobre, Claudette le 2, Guy nouveau quinquage le 3, Pierre le 4, Monika le 9 et Jacques le 11. Bon vent les fêtards!
Pierlou



SKI-CLUB EVILARD **Tél. 079 251 12 77**
Président: Bernard Caspard
Une sortie pas (complètement) tombée à l'eau
 L'automne a fait une apparition remarquée le week-end dernier. Ainsi, la sortie prévue le 17 septembre pour partir à la découverte de Wasserfallen a été modifiée pour une randonnée plus proche et plus courte. Après un bon croissant-café à L'Eau-Belle, quelques irréductibles se sont rendus à pied depuis Chuffrat à la réputée Métairie d'Aarberg, située sur les contreforts du Chasseral. Un poêle ronflant et réconfortant les a accueillis, et c'est bien au chaud qu'ils ont dégusté une platée conséquente de röstis et jambon. Après une balade digestive sous le crachin et le brouillard en direction de la Métairie de l'Isle, le groupe a traversé pâturages et forêt pour retrouver pile poil le parking. Une sortie sympa pour resserrer les liens d'amitié si chers au Ski-Club.
Claudia



CERCLE ROMAND **Tél. 032 323 95 69**
Président: Claude Gautier
Assemblée générale d'automne
 Elle aura lieu le vendredi 14 octobre 2016, à 19h30, au Restaurant Romand. Vous trouverez l'ordre du jour dans le Petit Rose. Comme le veut la tradition, l'assemblée sera suivie d'un repas offert par votre société préférée (sans les boissons). Les inscriptions peuvent se faire au moyen du bulletin qui se trouve dans le Petit Rose ou en téléphonant à Joselyne Mouché au numéro 032 342 51 14, jusqu'au 10 octobre 2016.
Préavis match aux cartes
 Il aura lieu le vendredi 11 novembre 2016. Vous pouvez vous inscrire au moyen du bulletin qui se trouve également dans le Petit Rose ou auprès de Joselyne Mouché, au numéro de téléphone 032 342 51 14, jusqu'au 4 novembre 2016. Je rappelle que ce match aux cartes est réservé aux sociétaires.
 Attention, la prochaine Voix Romande paraîtra le jeudi 13 octobre 2016!
CLK



SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE **Tél. 032 365 25 31**
Présidente: Rose-Marie Biolley
Résumé de notre assemblée mensuelle du 13 septembre
 Neuf membres sont présents. Il y a quelques excusés, dont Marceline qui s'est foulé le pied. Marguerite nous a informé qu'elle démissionnera de la fonction de secrétaire. Nous attendons l'assemblée générale pour remplacer ce poste. Jeannette nous a écrit une carte depuis Montana. Concernant notre sortie, elle n'a pas eu lieu.

tie Rütli, la viande est offerte par la société, à l'occasion de son 75e anniversaire. Chacun paie sa boisson. Dores et déjà un tout grand merci à ceux et à ceux qui apportent des salades et des desserts, ainsi qu'à nos précieuses aides: Ernest, Bernard et Charles. Nous avons la possibilité d'organiser à nouveau une sortie Dillon-lit le 10 novembre, mais il nous faut trouver encore une dizaine de participants.
Mont-Fribourg
 Nous souhaitons d'ores et déjà une bonne course à Ernest, Claudine, Bernard et Charles.
Coin des malades
 Monique se trouve à Mon Repos à la Neuveville.
Notre prochaine rencontre
 1er octobre: sortie rdv. Inscription jusqu'au 24 septembre.
 A tout bientôt
Claudine



LA CONCORDIA **FILARMONICA-CONCORDIA.CH**
Président: Daniel Gernmiquet, 079 959 61 94
Bonjour
 Chers amis musiciens, chers lecteurs de la Voix Romande! Cette semaine, c'est à moi de vous compter les fables de la Concordia. A la répétition de jeudi passé, nous avons découvert nos nouveaux morceaux, tels que Don Pedro (passo-doble) et Grease, Rigolotto de G. Verdi, ainsi que Happy Together. Je vous soufflerai quelques bougies.

Fête de la châtaine (12.11.2016)
 N'oubliez pas de vous inscrire: c'est le samedi 12 novembre 2016 qu'aura lieu notre soirée «castagnata». Les inscriptions sont ouvertes. On peut s'adresser à un musicien ou envoyer un mail à filarmonica.concordia@gmail.com. Notez bien que les amis, amies et connaissances, tout le monde est invité à participer!
 Répétitions partielles aux jardins à 19h30.
 Mercredi 28/09: clarinettes + flûtes.
 Lundi 03/10: sax.
 Mercredi 12/10: grands instruments + cor.
 Mercredi 19/10: trompettes.

Prochain concert
 27 novembre 2016: concert d'automne à la salle Farel, à Bienne.
Prochaine répétition
 Ce soir, répétition habituelle au Geyssier, à 19h45.
 Je souhaite à tous une bonne semaine.
Marie-Jeanne



FSG BIENNE-ROMANDE **WWW.BIENNEROMANDE.CH**
Président: André Chalon, 079 759 66 16
Dames seniors
 Ce soir, s'il ne pleut pas, parcours Vita à 18h, autrement, gym en salle à l'heure habituelle. Ensuite, il y aura trois semaines de vacances.
Marlyse



CARTONS DU CŒUR **WWW.CARTONSDUCEUR-BIELBIENNE.CH**
Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17
La liste s'allonge
 Alors que certains de nos membres sont en train de se remettre et seront bientôt, espérons-le, de nouveau en grande forme, nous devons cette semaine apporter nos bons vœux de prompt rétablissement à Walter, qui s'est cassé une côte. Nous pensons bien à toi!
Soyons attentifs
 Comme vous avez pu le constater, les demandes d'aide sont très nombreuses en ce moment. Nous devons donc être particulièrement attentifs. Pour les téléphonistes, il s'agit de bien noter les noms, adresses et numéros de téléphone, afin que les livraisons puissent se faire dans les meilleures conditions. Et si par hasard de la marchandise ne pouvait pas être livrée, veuillez, chers livreurs, ne pas oublier de remettre le contenu des frigos portables (œufs, fromage, yogurts etc.) dans le frigo du local. Ce serait dommage de devoir jeter de la marchandise qui a été mal stockée. Un grand merci à tous!
 Belle semaine!
Véronique

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION **WWW.SJE.CH**
Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05
 Chers amis évaluateurs,
Samedi 22 octobre
 Nous nous retrouvons avec plaisir autour d'un repas chasse au restaurant du Cerf, à Sonceboz, à 19h.
Mardi 25 octobre
 L'historien André Bandelier viendra à Bienne, aux soirées littéraires biennoises, parler de son dernier livre publié par la SJE: «Déboute ou pensées diverses d'un Pasteur de campagne». Théophile-René Frêne, pasteur à Tavannes au 18e siècle dans l'ancien évêché de Bâle, avait laissé un lot de «pensées» qui ont été rassemblées à titre posthume et remises dans leur contexte régional. La présentation aura lieu au café-restaurant Bielhalle, route de Boujean 154, à 19h. Entrée libre, collecte pour les frais.
 Bien cordialement.
Chantal



STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION **WWW.SJE.CH**
Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05

HARMONIE ORVIN **WWW.FANFARE-ORVIN.CH**
Président: Bernard Lécho, 032 358 16 77
Répétitions
 Petit concert pendant les vacances scolaires. Chacun est prié de se référer au plan distribué par notre directeur.
Roue des millions en faveur des jeunes musiciens
 Elle a connu un très grand succès. Merci au nombreux public ainsi qu'aux parents et amis de nos jeunes pour leur précieux soutien. Notre directeur Johnny a pu présenter une belle équipe motivée, de 20 jeunes répartis sur trois niveaux, et c'est très prometteur. Merci aux parents des jeunes pour le magnifique buffet de desserts, ainsi qu'à notre ami Tcheco de La Prusse, qui a offert et préparé les succulentes pâtes.
Match au loto
 Prochaine manifestation: le loto du samedi 29 octobre à la cantine.
Jeux anniversaire
 A notre nouvelle trompettiste Nathalie, de Plagne, qui a passé le cap le 14 septembre dernier. Tous nos bons vœux.
Le mot de la semaine
 Les gens de qualité savent tout sans avoir rien appris. (Molière)



FC AURORE **WWW.FCAURORE.CH**
CP 419, 2501 Bienne
Retour de l'automne
 Par ces temps changeants (fini les grandes chaleurs estivales), les gars de la «doux» se sont rendus en Prévôté pour y vaincre une bonne équipe pleine de fougue. Une très bonne victoire sur le score de 0 à 3, et des buts de Ceeeloo, Fabien Meyer et Kevin Kruchel. Notre première équipe était au repos en ce week-end de Jeune fédération, mais la troupe à Alain s'était rendue jeudi en soirée à l'rs pour une rencontre amicale. Une carte délicate, entre une puissante équipe qui a su concrétiser ses occasions et qui a eu raison de nous en inscrivant un but de plus. Score final de 2 à 1, but d'Adrian Espasandin.
Côté juniors
 Victoire également (6-3) pour nos juniors Eb1 et 2-1 des Ea1, les deux faces à Team Ins; nul de nos A2 contre FC Tavannes-Iramen (1 à 1); défaite (7 à 1) de nos D62, à Safem, et de nos Cprom à Schönbühl (3 à 1).
Seniors
 Victoire (3 à 1) de nos jeunes vieux, à l'arrachée contre le FC La Sûze 07, buteurs: 2x Elvis et Loris, puis une fois de plus un bon moment entre amis à la buvette.
Programme au Tilleul
 Samedi 24/09: Juniors Da1-FC Schüpfen à 12h; Juniors B1-FC Porrentruy à 14h.
 Dimanche 25/09: notre 2e ligue accueille le SC Rütli b. Büren sur le coup de 10h; puis au tour de notre 4e ligue de croiser le fer au FC Courtelary, dès 14h.
 Les autres matches de vos équipes préférées, voir sur www.football.ch.
Buvette
 Ouverte à chaque match, et dimanche midi, un menu vous est proposé, ainsi que grillades et diverses boissons chaudes ou froides. Qu'on se dise.
Le Momo



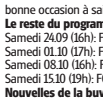
SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE **Tél. 032 341 18 14**
Président: Eric Aellen
Chers Neuchâtelois(es)
 C'est par un dimanche maussade et pluvieux que je vous écris cette Voix romande.
 Notre ami Michel Donzé se fait opérer des yeux lundi. Nous lui souhaitons une belle vision pour nous lire prochainement.
 Un courrier vous sera envoyé, le thème étant notre prochaine manifestation pour les tripes au mois de novembre 2016. Merci de répondre favorablement.
 N'oubliez pas notre prochaine assemblée du 3 octobre 2016, à 19h, au Robinet D'Ot.
 Bonne semaine à tous et à toutes.
N.A.



FC ORVIN **WWW.FCORVIN.CH**
Casse postale 31
Duel de bas de classement
 Défilé lors des quatre premiers matches de cette saison 2016/17 le FC Orvin essaiera de mettre ses premiers points au chaud ce samedi 24 septembre, à l'occasion de la venue, à Jorat, du FC Lengnau (coup d'envoi à 16h), une équipe qui n'a récolté qu'un point au cours de ses cinq premières matches. Une bonne occasion à saisir pour tenter de quitter la dernière place du classement.
Le reste du programme
 Samedi 24/09 (16h): FCO - FC Lengnau
 Samedi 01/10 (17h): FC Blau Weiss Oberburg - FCO
 Samedi 08/10 (16h): FCO - SC Esigen
 Samedi 15/10 (19h): FC Iberico Bienne - FCO
Nouvelles de la buvette
 Au menu du jeudi 29 septembre: cuisses de poulet a four avec riz, légumes et salade, pour le prix de 12 francs. Pour rappel, des filets de perche avec sauce tartare et pommes de terre nature seront servis ce soir. Les inscriptions peuvent, comme d'habitude, se faire auprès d'Anna Fontana au 079 757 78 63.
Christian



LES BRANLE-GROTTE **WWW.BRANLE-GROTTE.CH**
Président: Walter Theilicks, 076 416 69 40
Echos des Marmousets
 Des échos d'après nous pour ce lundi, ou plutôt d'un mariage, celui de samedi passé à La Neuveville. En effet, dans le cadre du mariage de la petite-fille de Toni, nous avons donné l'aubade, d'abord en la Blanche Eglise, où nous avons eu une équipe qui n'a récolté qu'un point au cours de ses cinq premières matches. Une bonne occasion à saisir pour tenter de quitter la dernière place du classement.
Le reste du programme
 Samedi 24/09 (16h): FCO - FC Lengnau
 Samedi 01/10 (17h): FC Blau Weiss Oberburg - FCO
 Samedi 08/10 (16h): FCO - SC Esigen
 Samedi 15/10 (19h): FC Iberico Bienne - FCO
Nouvelles de la buvette
 Au menu du jeudi 29 septembre: cuisses de poulet a four avec riz, légumes et salade, pour le prix de 12 francs. Pour rappel, des filets de perche avec sauce tartare et pommes de terre nature seront servis ce soir. Les inscriptions peuvent, comme d'habitude, se faire auprès d'Anna Fontana au 079 757 78 63.
Christian



LES BRANLE-GROTTE **WWW.BRANLE-GROTTE.CH**
Président: Walter Theilicks, 076 416 69 40
Echos des Marmousets
 Des échos d'après nous pour ce lundi, ou plutôt d'un mariage, celui de samedi passé à La Neuveville. En effet, dans le cadre du mariage de la petite-fille de Toni, nous avons donné l'aubade, d'abord en la Blanche Eglise, où nous avons eu une équipe qui n'a récolté qu'un point au cours de ses cinq premières matches. Une bonne occasion à saisir pour tenter de quitter la dernière place du classement.
Le reste du programme
 Samedi 24/09 (16h): FCO - FC Lengnau
 Samedi 01/10 (17h): FC Blau Weiss Oberburg - FCO
 Samedi 08/10 (16h): FCO - SC Esigen
 Samedi 15/10 (19h): FC Iberico Bienne - FCO
Nouvelles de la buvette
 Au menu du jeudi 29 septembre: cuisses de poulet a four avec riz, légumes et salade, pour le prix de 12 francs. Pour rappel, des filets de perche avec sauce tartare et pommes de terre nature seront servis ce soir. Les inscriptions peuvent, comme d'habitude, se faire auprès d'Anna Fontana au 079 757 78 63.
Christian



LES BRANLE-GROTTE **WWW.BRANLE-GROTTE.CH**
Président: Walter Theilicks, 076 416 69 40
Echos des Marmousets
 Des échos d'après nous pour ce lundi, ou plutôt d'un mariage, celui de samedi passé à La Neuveville. En effet, dans le cadre du mariage de la petite-fille de Toni, nous avons donné l'aubade, d'abord en la Blanche Eglise, où nous avons eu une équipe qui n'a récolté qu'un point au cours de ses cinq premières matches. Une bonne occasion à saisir pour tenter de quitter la dernière place du classement.
Le reste du programme
 Samedi 24/09 (16h): FCO - FC Lengnau
 Samedi 01/10 (17h): FC Blau Weiss Oberburg - FCO
 Samedi 08/10 (16h): FCO - SC Esigen
 Samedi 15/10 (19h): FC Iberico Bienne - FCO
Nouvelles de la buvette
 Au menu du jeudi 29 septembre: cuisses de poulet a four avec riz, légumes et salade, pour le prix de 12 francs. Pour rappel, des filets de perche avec sauce tartare et pommes de terre nature seront servis ce soir. Les inscriptions peuvent, comme d'habitude, se faire auprès d'Anna Fontana au 079 757 78 63.
Christian



Vous et Fanfan vous souhaitiez de belles vacances d'automne! La prochaine parution de la Voix romande est fixée au jeudi 13 octobre. LDD



CLUB DE JASS ROMAND **Tél. 032 341 95 79**
Président: Pierre-André Meister
Tournoi de cartes à Tüschers-Alfermée le samedi 3 septembre
 La rencontre s'est déroulée dans une ambiance amicale et tout le monde a apprécié l'excellent repas de midi. Encore merci aux organisatrices de cette journée.
 Sur les 20 personnes présentes, 16 personnes ont tapé le carton dont voici les cinq meilleurs résultats: 1re Raymonde avec 4184 pts, 2e Jean avec 4177 pts, 3e Rose-Marie avec 4033 pts, 4e Frieda avec 4014 pts et 5e Jean-Marc avec 3895 pts.
Chibre du 6 septembre
 Le tournoi de chibre pour la saison 2016-2017 a commencé le mardi 6 septembre avec une participation de 20 personnes seulement.
 Voici les 5 meilleurs résultats de la soirée: Ire Georgette avec 4176 pts, 2e Heidi avec 4058 pts, Jean-Marc avec 3917 pts, 4e Ginette avec 3897 pts, 5e ex aequo les deux Moniques(s) avec 3876 pts.
Rencontre du 2e mardi 13 septembre
 Grâce à la prolongation de l'été, huit personnes ont joué sur la terrasse du restaurant Romand jusqu'à 22h, une première pour le Club de Jass Romand.
Calendrier
 27 septembre tutti à 19h30.
 29 septembre chibre à 17h au restaurant Romand.

Anniversaires
 Nous souhaitons un joyeux anniversaire à Pierre-André, Simone et Paul.
PAM



FC EVILARD **WWW.FCEVILARD.CH**
Président: Klaus Haberia, 032 322 77 20
Le coin des juniors
 Notre première équipe étant au repos le week-end dernier, c'est les juniors qui retiennent notre attention. Mauvaise semaine pour les C, qui après un départ tonitruant avec cinq victoires, se sont inclinés tout à tour mercredi contre le Team Ins/Müntschemier 4 à 2 et samedi, à l'extérieur, 3 à 1 face au lea-der Besa Bienne. Nos juniors D ont partagé l'enjeu face à Jens/Hermigen 1 à 1 et ont continué leur progression dans ce tour d'automne. Nos juniors E se sont bien défendus, sous une pluie battante, à Sonpieu et à Hermigen pour leurs tournois respectifs. Nos plus petits, les F, sont allés à l'ys pour défendre nos couleurs, eux aussi, dans des conditions de jeu difficiles mais sans retenir leurs ardeurs et leur envie de jouer.

Recherche de joueurs
 Nous serions heureux d'accueillir encore quelques joueurs en âge de juniors B (2000-2001) pour compléter notre effectif. Renseignements auprès de notre entraîneur C. Voisard au 079 353 60 94.
Au programme ce week-end
 Samedi 24 septembre, à 15h: à Moutier: Moutier-Evilard (Ire équipe) et à 16h, à Port: Port-Evilard (Juniors B). Mercredi 28 septembre, à 19h30, au Längfeld à Bienne: Besa Bienne-Evilard (juniors B).
Nouvelles du palas
 Ce soir, Anne-Claire et Pregiantino D'Ignazio vous proposent des filets de carpe, Jeudi prochain, Pierre-Yves Grindat sera derrière les fourneaux pour des vol-au-vent maison et salade.
Ronaldo



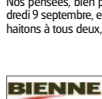
«LA PERRUQUE» **Tél. 079 611 16 79**
Société ornithologique
Sortie
 C'est dimanche passé que 16 personnes se sont déplacées à Zelhen, dans le canton d'Argovie, pour visiter un fantastique parc oiseau. Nous avons pu observer 52 variétés de becs crochus dans cet endroit de rêve et très bien arboré. Une visite à refaire en tout temps à partir du printemps prochain. Toute cette belle équipe s'est réunie dans le parc pour partager l'apéro et le repas dans une bonne et chaleureuse camaraderie. Malgré le temps plutôt maussade, nous avons passé une belle journée, à refaire. Merci à tous les participants et à bientôt.

Assemblée
 La prochaine est agencée au lundi 3 octobre, à 20h, au restaurant des 3 Sapins. Bonne fin de semaine et à bientôt.
Votre chroniqueur



CHŒUR-MIXTE PÉRY-SONCEBOZ **Tél. 032 489 24 93**
Président: Mary-Claude Lécureux

Petite pensée
 Le musicien Philippe Barraqué disait: «Ce n'est pas tant le chant qui est sacré, c'est le lieu qu'il crée entre les êtres». Et c'est précisément pour cette raison que nous nous retrouvons ce soir, à 20h15, au local habituel de Sonceboz, rue du Collège 31, en face de l'école. C'est ensemble que nous créons, comme chaque jeudi, un lien sacré en chantant.
Un lien sacré
 Qui, sacré. Même pour les personnes qui, pour des raisons de santé ou d'opérations, ne pourront pas se joindre à nous ce soir. Malgré tout, notre lien devient pensées que nous transmettrons à Lise, Jean-Louis et Marianne, qui ont chacun subi une opération ces derniers jours. Nous sommes également en pensées avec Marlyse, qui passe par des moments difficiles. Nous leur souhaitons à tous une bonne convalescence et un prompt rétablissement. Qu'ils puissent rapidement revenir chanter avec nous.
Pensées
 Nos pensées, bien plus joyeuses, vont également à Jocelyne, qui a fêté son anniversaire le vendredi 9 septembre, et André, qui a fêté le sien le vendredi suivant, le 16 septembre. Nous vous souhaitons à tous deux, bien qu'avec un peu de retard, un très bel anniversaire.
Pascal



BIENNE SKATER 90 **BIENNESSKATER90.CH**
Info@bs90.ch
Résultats
 La première équipe a perdu de justesse à Rossemaison (6 à 5) pour le premier match des 1/4 de finale de playoffs. La deuxième équipe a terminé sa saison par une défaite à Oensingen (16 à 3). La deuxième équipe se maintient en Ire ligue. Les juniors ont été éliminés en 1/4 de finale de playoffs après avoir concédé le second match contre Rossemaison (7 à 1). Les novices ont perdu à Léchelles (15 à 6). Les minis ont remporté leur premier match de la saison à Wiggenstal sur le score de 10 à 12!

Prochaines
 Samedi, les novices accueillent La Broye à 10h. La première équipe reçoit Rossemaison à 18h, pour le deuxième acte des 1/4 de finale. En cas de victoire des 1/4, la partie décisive aura lieu le lendemain, à Rossemaison, à 15h.
 Dimanche, les minis affrontent Wolfurt au Sahlgut à 11h.
Anais



AMICALE ROMANDE NIDAU

Tél. 032 331 02 44

Présidente: Anne-Marie Sunier

Échos de notre journée minigolf

C'est par une radieuse journée d'automne qu'une douzaine de personnes se sont retrouvées au Florida, à Studen, afin d'y disputer une belle partie de minigolf. Parcours âprement disputé avec beaucoup de rires, de belles réussites (parfois nous avons même vu des aces), et surtout dans une très, très bonne ambiance. Les gagnants sont - politesse oblige - d'abord les dames, et là, place à la reine de la journée: j'ai nommé Hélène Malhez, suivie de près par notre présidente Anne-Marie; chez les messieurs, notre ami Pierre Sunier s'est, bien entendu, taillé la part du lion en battant tout le monde avec 49 points. La partie terminée, nous avons pris un apéro bien mérité sous un super beau soleil et avons ensuite partagé un excellent repas sous la verrière du Florida. De l'avis de toutes les personnes présentes, journée à refaire sans hésitation.

Repas chasse

Notre repas chasse approche, vous recevrez de plus amples détails prochainement.

Bonne semaine

Suze



L'AUDACIEUSE

WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH

Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22

Nouvelle composition

Afin de renforcer un répertoire déjà bien gami, notre directeur d'honneur Hubert Prière nous a fait cadeau d'une nouvelle composition originale intitulée «Marching Slow». Très bien écrite, d'un bon goût musical style moderne-jazz, de l'avis général une très belle réussite que nous interprétons en concert depuis quelques mois.

Qu'il vive et soit heureux

Ce sont là les vœux de toute l'équipe des musiciens-copains de l'Audacieuse, à l'intention de l'ami Hubert Prière, dit «Albert», qui, à l'occasion de son anniversaire, nous a offert en toute simplicité le venant de l'ami. Encore merci pour ce geste amical.

Petit bruit

Carton jaune à nos deux membres «Ridus» et «Sucette», qui nous ont fait faux bon lors de notre concert de Busswil. Mais rassurez-vous, tous deux étaient présents lors de la dernière répétition. L'ami «Sucette», soliste trompette de cavalerie à la fanfare «Edelweiss» de Morzine, s'est juré, mais un peu tard, de ne plus jamais faire un si long voyage.

Comité

Les joyeux comités se sont retrouvés lundi dernier, au «Grotto», pour définir les grandes lignes de notre fin d'année.

Répétition

Comme de coutume tous les mercredis, de 19h15 à 21h, au «Grotto», où le «Général Grand», barman occasionnel accompagné du plongeur «Sucette», se fera un plaisir de vous servir après la répétition.

Le mot de la semaine

La seule chose qui ne changera jamais, c'est que tout est toujours en train de changer.

Faflüte



BEL AUTONNE

Tél. 032 331 79 05/ 079 288 76 08

Responsable: Mathey Hélène

Bonjour à vous toutes.

Noubliez pas notre rendez-vous du mardi 27 septembre 2016, à 11h30, au restaurant Romanica à Port. En attendant, amicales salutations.

HM



RESPONSABLE JURA-JEUDI

tthevh@gmail.com



Abonnement au Jura-Jeudi

Toutes les demandes de mutations dans les abonnés au Journal du Jura-Jeudi doivent être transmises **uniquement à M. Thierry Thévoz** qui est le responsable des abonnements au Journal du Jura-Jeudi de la Voix Romande.

Aucune demande ne sera acceptée par le secrétariat de Gassmann Media SA sans l'aval de M. Thierry Thévoz.

Thierry Thévoz - Pré-aux-Ours 12 - 2503 Bienne - 076 422 96 79 - tthevh@gmail.com



SOT ET SOT ROMANDS

Tél. 032 342 02 94

Président: Michel Lalli

Entraînements

300m: les mercredis jusqu'au 28 septembre, de 17h à 18h30, stand du Jorat, à Orvin.
25m, 50m: les vendredis jusqu'au 14 octobre, de 17h à 18h30, stand de la Poire, à Bienne.

Bielertisch et Tir bernois

Ces deux programmes peuvent être tirés lors de n'importe quel entraînement.

Tir de clôture

Samedi 24 septembre au stand de la Vignerolle. Le président attend vos inscriptions pour le repas PAC.

La saison du tir aux armes à air comprimé reprendra le lundi 31 octobre.

Repas palmiers

Dimanche 6 novembre. Annoncez-vous chez le président.

Prochain communiqué

20 octobre.

JMB



VOLLEYBOYS BIENNE

WWW.VOLLEYBOYS.CH

Président: Marco Severino, 079 407 88 09

Nous sommes à la porte du début du championnat 2016/2017

Vendredi 23 à 20h30, salle LAC 3 - D2: VB - VFM A

Samedi 24.9. nos deux équipes H2 et D2 se déplacent à Porrentruy, salle de l'Osier.

H2: 15h30: VBC Porrentruy - VB.

D2: 17h30: VBC Porrentruy - VB.

Amis et fans de VB, allez soutenir nos équipes à Bienne et à Porrentruy.

Au plaisir de vous retrouver vendredi soir au NG.

VER



GALERIES

BELLELAY

Services psychiatriques

Jura bernois - Bienne-Seeland

Exposition «Passage J+J» de Hans Jörg Bachmann.

Jusqu'au 2 octobre: LU-VE 7h-18h30; SA/DI 8h-17h45. Détails sur www.hjbachmann.ch

BIENNE

Anna Bijoux Galerie

(rue du Marché-Neuf 14)

Exposition permanente «toiles et étoiles», créations d'Anna Kohler.

Horaire: ME 10h-14h; JE-VE 10h-13h/14h-19h; SA 10h-16h. Infos: 032 323 10 70.

CentrePasquArt

Deux expositions temporaires:

- «Self Moderation», dessins et tapisseries de Susan Morris.

- «Œuvres de Katie Paterson.

- Visites guidées à 18h: 22 septembre (all.); 10 novembre (fr.).

Détails sur www.pasquart.ch

Jusqu'au 20 novembre: ME/VE 12h-18h; JE 12h-20h, SA/DI 11h-18h.

Clinique des Tilleuls

Exposition «Univers de couleurs» de Andrea Mächler.

Jusqu'au 27 novembre: LU-VE 8h-19h; SA/DI 8h30-18h.

Ecole d'arts visuels

Berne et Bienne (rue de la Gabelle 21)

Exposition des travaux pratiques - procédure de qualification 2016 des graphistes CFC Berne/Bienne.

Jusqu'au 23 septembre: LU-JE 8h-17h; ou sur demande. Détails sur www.sfgb-b.ch

Eglise du Pasquart

Exposition Présences: «Origines», peinture acrylique d'Agnès Kucera. Présence de l'artiste: 18 septembre et 9 octobre.

Jusqu'au 15 octobre: ME/SA/DI 14h-17h (10 septembre et 8 octobre dès 15h).

Eldorado Bar

«Ursula» Collagen.

Jusqu'au 30 septembre: MA 16h-20h; ME/JE 16h-22h; VE 16h-22h; SA 19h-22h.

Espanade (palissade de chantier)

La Ville de Bienne a chargé le groupe X-Bros de réaliser des graffiti artistiques sur la palissade du chantier de l'Espanade. Le thème est «Bienne». Ceux-ci resteront jusqu'au début des travaux de construction du lotissement privé «Espanade Nord».

Foyer 3 (ruelle du Haut 3, vieille ville)

Exposition «Hommage à...» de Franciska Wagner. Jusqu'au 1er octobre: MA-VE 15h-18; SA 10h-16h ou sur RDV (032 342 16 73).

HEP-BEJUNE (ch. de la Cible 45)

«L'œil en face du trou», grande exposition interactive 2016 des médiathèques de la HEP-BEJUNE.

Jusqu'au 21 octobre: LU-VE 8h-17h30. Entrée libre. Détails sur www.hep-bejune.ch

Info-Entraide BE/BENEVOL

(rue de la Gare 30)

«A chacune son chemin - Méli-mélo au bord du chemin», exposition permanente des photographies de la Biennoise Heidi Ernst. Infos: 032 323 05 55.

Jusqu'à fin décembre: visites aux heures d'ouverture de l'association.

Musée de l'Absurde

Exposition «I like fake folk» de Louis Jucker. Installation de poésie exotique sonorisée.

Jusqu'au 30 septembre: JE/VE 17h-20h; SA 13h-19h; ou sur demande

info@absurde.ch

Nouveau Musée Bienne (NMB)

Expositions temporaires:

- «Mykologismus. Aus champignons avec Paul-André Robert». Jusqu'au 13 novembre.

- «Oser la folie. 50 ans du Palais des Congrès Bienne. Jusqu'au 8 janvier 2017.

- «De génération en génération. Avec les œuvres d'Adolf Funk et Rosina Kuhn». Exposition de Lissy Funk. Jusqu'au 1er janvier 2017.

Expositions permanentes:

- «Biel/Bienne: Ville horlogère et industrielle»;

- «Karl et Robert Walser - peintre écrivain. Les années berlinoises (1905-1913)»;

- «La vie bourgeoise au 19e siècle»;

- «La technique de l'illusion. De la lanterne magique au cinéma». Cinécollection W. Plassio;

- «La fenêtre archéologique de la région»;

Ouvverture: MA-DI 11h-17h. Autres détails sur www.nmbienne.ch

LES CERLATEZ

Centre nature

- «Visions sahariennes», exposition de photographies d'Alain Perret. Jusqu'au 30 octobre.

- «Les Rois de la mer», exposition sur l'univers des batraciens. Installation ludique prête par Pro Natura. Jusqu'en février.

Heures d'ouverture: jusqu'au 2 octobre 2017: ME/DI et jours fériés, 10h-17h30. www.centre-cerlatz.ch



Les dernières peintures de l'artiste biennois Jean-Claude Kunz et quelques sculptures du Prévôtis Umberto Maggioni sont exposées à la galerie de la Sieberhuus à Lyss. A découvrir jusqu'au dimanche 25 septembre. LDD

COURTELARY

Galerie Le Moulin 4

Exposition «La Pierre», objets et tableaux de Herbert Sieber et Steff Reisle.

Jusqu'au 25 septembre: SA/DI 14h-16h ou sur RDV. Détails sur www.le-moulin4.ch

LE LANDERON

Musée de l'Hôtel de Ville

Exposition «L'habit fait le moine» consacrée aux vêtements liturgiques et religieux, des XIXe et XXe siècles.

Jusqu'au 27 novembre: SA/DI 14h30-17h30; entrée gratuite. Visites de groupes: informations au 032 751 41 66.

LYSS

Sieberhuus

Exposition de peintures du Biennois Jean-Claude Kunz et des sculptures de Umberto Maggioni.

Jusqu'au 25 septembre: LU-SA 14h-19h; DI 11h-17h.

MACOLIN

Haute école fédérale de sport

Exposition itinérante «Constructions fédérales», de 1848 à nos jours. Cette exposition entièrement quadrilingue fera étape dans différentes villes de Suisse.

A Macolin, jusqu'au 6 octobre.

Tous les détails sur www.bbl.admin.ch

Musée du Château

Exposition en quatre volets:

- Correction des eaux du Jura

- Dr. Johann Rudolf Schneider

- Survol virtuel

- Vision Seeland

Ouvverture: LU-VE 8h-18h; SA/DI 10h-16h.

Visites guidées sur demande. Détails sur www.schlossmuseumnidau.ch

LE NOIRMONT

Ancienne église

Exposition collective «ARtimal: les tissus de nos démons». Œuvres contemporaines réalisées par de jeunes artistes belges.

www.lan.ch

Jusqu'au 25 septembre: JE-DI 14h-18h.

Musée de la boîte de montre

Exposition permanente: rue des Colverts 2.

Visites sur réservation au 032 957 65 67 www.museedelaboitedemontre.ch

ROSSEMAISON

Centre culturel

Exposition «Quark», peintures de Hakki Aikalin, de Viques.

Jusqu'au 2 octobre: SA/DI 14h-19h.

SAINT-IMIER

CCL

Exposition «Geschichten» (Histoires) de Barbara Freilighaus. Jusqu'au 16 octobre: ME-VE 14h-18h; SA/DI 14h-17h.

Hôpital du Jura bernois

Exposition de peinture de l'artiste Francine Eard, de Reconville.

Jusqu'au 31 octobre: LU-VE 8h-17h30; SA/DI 9h-17h30.

Mémoires d'Ici (salle des Rameaux)

Dès le 24 septembre, «Michel Wollander - rétrospective», exposition multistat:

- Musée jurassien des Arts à Moutier:

Horaire: ME 16h-20h; JE-DI 14h-18h.

- Mémoires d'Ici à Saint-Imier. Horaire:

LU/JE-SA/DI 14h-18h.

Jusqu'au 13 novembre.

Musée

Exposition permanente: «A la découverte de la culture et des richesses du Jura bernois». Ouvverture: JE 14h-17h; DI 10h-12h et 14h-17h; ou sur demande (032 941 14 54).

La Roseraie

Exposition du photographe-aquarelliste Maurice Vaucher.

Jusqu'au 31 janvier 2017: ch. jour, 9h-17h.

SAINT-URSANNE

Galerie des Annonciades

Exposition des tableaux de Max Theynet et Jean-Daniel Dessarzin, deux aventuriers de la peinture neuchâteloise. Jusqu'au 25 septembre: SA/DI 14h-18h. Entrée libre.

Slot-Gallery

Exposition des œuvres de Philippe Grosbétty, artiste des Benets. Jusqu'au 9 octobre: SA/DI de 14h à 18h.

SEPRAS

Galerie Au Virage

«Absurdations», une série d'expositions personnelles.

- Du 3 au 25 septembre: Stoiemen Stoilov.

- Du 22 octobre au 6 novembre: René Lovy.

Ouvverture: SA/DI 15h-18h; sur demande au 032 426 71 63 (www.galerie-avirage.ch).

SORNETAN

Centre

«Céramiques - La rencontre de 2 passions», exposition de Marthy Matthey et Jocelyne Béguin.

Jusqu'au 20 novembre: LU-VE 9h-17h; le week-end se renseigner au 032 484 95 35.

SOYHIÈRES

La Cave

Peintures de Pierre Queloz. Jusqu'au 2 octobre: VE 19h-21h; SA/DI 15h-19h.

TAVANNES

Bibliothèque régionale

Exposition consacrée au Japon, à travers un choix de livres.

Jusqu'au 3 décembre: MA 15h-20h;

ME/JE/VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.

Fermeture: du LU 3 au LU 10 octobre.

TRAMELAN

Galerie de l'Envol

Exposition «Problème d'alcool... et la famille», œuvres créées par les résidents du lieu. Horaire: LU-